

сударственного сектора в содействии экономическому развитию развивающихся стран,

ссылаясь далее на свою резолюцию 1979/47 от 31 июля 1979 года о государственном учете и ревизии в целях национального развития,

вновь указывая на необходимость и важную роль государственного учета и ревизии в эффективном управлении планами и программами национального развития развивающихся стран и на срочную необходимость организации обучения на всех уровнях в целях оказания поддержки национальным усилиям по совершенствованию системы учета и ревизии в этих странах,

1. *отмечает* доклад Генерального секретаря по предложению о создании международного центра в области государственного учета и ревизии¹³ и мнения, высказанные в связи с этим государствами-членами;

2. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1982 года технико-экономическое обоснование, в том числе предложение по проекту в отношении создания центра, с учетом работы, проводимой существующими региональными центрами и международными учреждениями;

3. *признает*, что предлагаемый центр может служить в качестве центра по укреплению международного технического сотрудничества в области государственного учета и ревизии в целях:

a) оказания содействия подготовке преподавателей и повышения профессионального уровня государственных служащих развивающихся стран, и в частности наименее развитых стран, по соответствующим дисциплинам;

b) оказания эффективной помощи национальным, субрегиональным и региональным учреждениям, занимающимся вопросами государственного учета и ревизии, в укреплении их технических возможностей и возможностей в области подготовки кадров;

c) развития сотрудничества между высшими национальными и региональными учреждениями развивающихся стран, занимающимися вопросами учета и ревизии, с целью оказания содействия обмену опытом и техническими знаниями и определению вопросов в области подготовки кадров, представляющих общий интерес;

d) развития обмена опытом и информацией между развитыми и развивающимися странами в области государственного учета и ревизии;

4. *считает*, что предлагаемый центр будет финансироваться на добровольной основе.

*39-е пленарное заседание,
22 июля 1981 года*

¹³ E/1981/67.

1981/54. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁴ и доклады Председателя Экономического и Социального Совета по пунктам повестки дня, озаглавленным «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»¹⁵ и «Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций»¹⁶,

заслушав заявление Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹⁷,

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и о всех других резолюциях, принятых органами Организации Объединенных Наций по этому вопросу, включая, в частности, резолюцию 35/29 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 1980 года и резолюцию 1980/50 Совета от 23 июля 1980 года,

вновь подтверждая ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех эффективных мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций,

глубоко сознавая, что народ Намибии и его национально-освободительное движение, Народная организация Юго-Западной Африки, постоянно испытывают настоятельную потребность в конкретной помощи со стороны специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, в их борьбе за освобождение своей страны от незаконной оккупации расистским режимом меньшинства в Южной Африке,

¹⁴ A/36/154 и Add.1.

¹⁵ E/1981/89.

¹⁶ E/1981/90.

¹⁷ См. E/1981/C.3/SR.4.

отмечая положительные результаты Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, состоявшейся в Женеве 9 и 10 апреля 1981 года¹⁸,

будучи глубоко озабочен тем, что, хотя благодаря постоянным усилиям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в деле оказания помощи беженцам из южной части Африки был достигнут прогресс, меры, принятые до настоящего времени организациями и учреждениями, занимающимися предоставлением помощи в основном народу Намибии, все еще далеко недостаточны для удовлетворения его насущных и возрастающих потребностей,

с удовлетворением отмечая постоянные усилия Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи соответствующим национально-освободительным движениям и приветствуя инициативу данной организации по созданию каналов для более тесных периодических контактов и консультаций между специализированными учреждениями, учреждениями Организации Объединенных Наций, Организацией африканского единства и национально-освободительными движениями при формулировании программ помощи,

отмечая также поддержку, оказанную организациями системы Организации Объединенных Наций претворению в жизнь программы государственности для Намибии в соответствии с резолюцией 32/9 А Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года,

с удовлетворением отмечая далее результаты совещаний на высоком уровне, проведенных в Женеве 13—16 апреля 1981 года между представителями Генерального секретариата Организации африканского единства и Секретариатами Организации Объединенных Наций и организаций системы Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 35/117 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1980 года по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства,

принимая во внимание соответствующие выводы и рекомендации, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, проведенной в Париже 20—27 мая 1981 года,

1. принимает к сведению доклад Председателя Экономического и Социального Совета и поддерживает содержащиеся в нем замечания и предложения;

2. вновь подтверждает, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности борьбы колониальных наро-

дов за осуществление своего права на самоопределение и независимость естественно влечет за собой предоставление организациями системы Организации Объединенных Наций всей необходимой моральной и материальной помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям;

3. выражает свою признательность тем специализированным учреждениям и организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать в различной степени с Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства в осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций ускорить процесс полного и скорейшего осуществления соответствующих положений этих резолюций;

4. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, в свете усиления освободительной борьбы в Намибии, в срочном порядке в консультации с Организацией африканского единства и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии сделать все возможное для оказания более широкой помощи народу Намибии, в частности в связи с Программой государственности для Намибии;

5. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций в соответствии с относящимися к рассматриваемому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности продолжать принимать все необходимые меры, направленные на прекращение предоставления правительству Южной Африки финансовой, экономической, технической и другой помощи до тех пор, пока оно не восстановит неотъемлемое право народа Намибии на самоопределение и независимость, и воздерживаться от любых действий, которые могут подразумевать признание или поддержку незаконной оккупации Намибии этим режимом;

6. просит также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки, активизировать их поддержку угнетенного народа Южной Африки и принять такие меры, которые приведут к изоляции режима апартеида и мобилизации мирового общественного мнения против апартеида;

7. настоятельно призывает специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, которые до сих пор не предоставили Совету Организации

¹⁸ Доклад Генерального секретаря о работе этой Конференции см. А/36/316.

Объединенных Наций по Намибии полного членства, незамедлительно сделать это;

8. *выражает свою признательность* правительствам и заинтересованным организациям за взносы, объявленные на Международной конференции по оказанию помощи беженцам в Африке, и настоятельно призывает все правительства и организации системы Организации Объединенных Наций делать щедрые взносы в фонды, предназначенные для оказания помощи беженцам в Африке, в частности лицам, перемещенным в результате политики угнетения, которую режим расистского меньшинства в Южной Африке навязывает как в Намибии, так и в Южной Африке;

9. *с удовлетворением отмечает* меры, принятые рядом специализированных учреждений и институтов Организации Объединенных Наций, позволяющие представителям национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, в полной мере участвовать в качестве наблюдателей в деятельности, связанной с вопросами, касающимися их соответствующих стран, и призывает международные учреждения, которые еще не сделали этого, последовать данному примеру и незамедлительно принять необходимые меры, включая меры по покрытию расходов в связи с участием этих представителей;

10. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

11. *настоятельно призывает* специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, включить в повестки дня очередных совещаний своих руководящих органов отдельный пункт о прогрессе, достигнутом этими организациями в осуществлении ими Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций;

12. *настоятельно призывает* далее руководителей специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций при активном сотрудничестве с Организацией африканского единства сформулировать и представить в первоочередном порядке своим руководящим и директивным органам конкретные предложения для полного осуществления соответствующих решений Организации Объединенных Наций;

13. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декла-

рации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на второй очередной сессии Совета 1981 года;

14. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета продолжать консультации по данным вопросам с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Председателем Специального комитета против апартеида и представить Совету доклад по этому вопросу;

15. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции и доложить об этом Совету на его второй очередной сессии 1982 года;

16. *постановляет* постоянно держать эти вопросы в поле зрения.

*39-е пленарное заседание,
22 июля 1981 года*

1981/55. Осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, в частности на резолюцию 35/86 Ассамблеи от 5 декабря 1980 года и резолюцию 1980/51 Совета от 23 июля 1980 года,

ссылаясь также на решение 81/5 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 19 июня 1981 года¹⁹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе²⁰,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в судано-сахелианском районе;

2. *выражает свою глубокую признательность* правительствам, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, межправительственным организациям, частным организациям и отдельным лицам, внесшим вклад в осуществление среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи, восстановления и развития в Сахели;

3. *призывает* правительства всех стран предпринимать особые усилия в целях увеличения ресурсов Бюро Организации Объединенных На-

¹⁹ См. E/1981/61, приложение I; окончательный текст см. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 11 (E/1981/61/Rev.1)*.

²⁰ A/36/208 и Add.1.